

СИМВОЛИЗМ ЖИВОТНЫХ В КОРЕЙСКИХ ТОТЕМИЧЕСКИХ МИФАХ

Гаврилова А.С.

cis.korean@gmail.com

Казанский (Приволжский) Федеральный Университет

Аннотация. Мифология оказала большое влияние на быт и культуру корейцев. Обряд поминовения предков, поминальные таблички – все это берет начало из древних представлений о трех душах, и сохраняется до сих пор. До сих пор дети изучают мифы в школе, а также следы мифологии мы можем встретить в речи – пословицах и поговорках. Мифы об основателях государств являются началом и основой истории Кореи под названием «Исторические записи Трёх Государств» (*삼국사기*, «Самгук саги», Ким Бусик, 1145 г.), что является основным письменным источником, помогающим в изучении истории Кореи, который сохранился до нашего времени.

В данной статье рассматриваются основные символы животных, появляющихся в тотемистических корейских мифах, с которыми мы можем столкнуться, изучая корейский язык и культуру. Рассматривается понятие мифологии, процесс формирования древних корейских мифов, а также такой древней религии, как тотемизм. В данной статье также проведён анализ мифов народов Азии, в результате чего выявлена связь между мифами корейского народа и других народов, населявших Азию в древние времена.

Ключевые слова: Корея, мифология, тотемизм, символизм, животные, древнее время, Азия.

Для цитирования: Гаврилова А.С. Символизм животных в корейских тотемических мифах. *Казанский вестник молодых ученых*. 2019. Том 3. № 1 (9). С. 73–80.

Благодарности: Данная работа осуществлялась при поддержке Программы по поддержке молодых специалистов в области корееведения через Министерство образования Республики Корея и Службы содействия развитию корееведения Академии корееведения (AKS-2016-INC-2230003); Выражаем благодарность НОЦ Центру исследований Кореи «Корееведение» и научному журналу «Казанский вестник молодых ученых» за предоставленную возможность публикации в журнале.

Мифология (от греч. *mythos* – предание, сказание и *logos* – слово, понятие, учение) – способ осмысления мира на ранних стадиях человеческой истории, фантастические повествования о его сотворении, о деяниях богов и героев [1]. Мифология – это не только мифы, сказки, но и обряды, а также танцы и сценки, которыми эти обряды обрастали впоследствии. Мифология характерна для первобытного общества, так как мышление древних людей было синкретично. Первобытный человек не выделял себя из окружающей среды – природа и общество образовывали одно целое. В мифах утверждались определённый этикет, уставы, система ценностей, принятая в этом обществе.

В основу древних мифов Кореи легли древние формы религий, такие как тотемизм, анимизм, шаманизм и геомантия: в мифах встречаются тотемные животные, горные духи, предсказатели и другие персонажи, свойственные архаичным формам религий. Например, в мифе о Тангуне мы можем встретить следы тотемизма, шаманизма и даосизма. В мифе присутствует алтарь – дерево, к которому медведица приходит молиться – это мировой столп, характерный для шаманизма. Присутствие небесного бога Хванина, то, что его сын спустился на землю и брак между человеком и сыном небесного правителя – это следы даосизма. И, наконец, медведица, которая, став человеком, рождает самого Тангуна – основателя государства – является признаком тотемизма. По присутствию в мифе тигра и медведя можно предположить то, что данные животные были тотемами разных корейских племён, воюющими друг с другом. В мифе, чтобы стать людьми, им нужно было на протяжении 100 дней поститься и молиться, но это смогла сделать только медведица. Отсюда можно сделать вывод, что племя, у которого тотемом являлась медведица, победило племя, у которого тотемом был тигр.

В древнее время человек почитал зверей, птиц, насекомых и наделял их сверхъестественными способностями. Это объясняется тем, что человек во многом зависел от животных. Животные служили человеку источниками пищи, из их шерсти и кожи люди делали одежду, а из костей – посуду и орудия труда. Отмечая изменения в поведении животных, люди научились узнавать о приближения дождей, засухи, землетрясений, наводнений и других опасностей.

Долгое время люди жили бок о бок с животными, поэтому не удивительно, что спустя некоторое время они начали подражать им и отождествлять себя с ними. Тигр, медведь, орёл, змея и многие другие животные со временем стали почитаться как первопредки, прародители древних людей. Так зародился тотемизм – представление о животном как о предке.

Из простого предмета поклонения, тотемные предки вскоре стали мифологическими персонажами, образуя новый мир, мифологический, отделенный от настоящего временем и пространством, но, тем не менее, существующий. Мифы о животных или тотемистические мифы – вероятно, самые древнейшие и примитивнейшие мифы, существующие у всех народов.

Первыми мифами, сложившимися у древних людей были мифы о животных, так называемые тотемистические мифы. Тотемистическими они называются потому, что произошли от слова «тотем», что на языке индейцев означает «его род», т.е. буквально тотем является первопредком человека или конкретной группы людей. Отсюда понятно, что тотемизм – это вера в родство и сверхъестественную связь с животным или, реже, растением или природным явлением. Выбор тотема в основном совпадал с особенностями животного мира той местности, в которой обитал первобытный коллектив, поэтому тотемом, скорее всего, становилось животное (или растение), составляющее основу питания данной общины. По мнению С.А. Токарева, у первобытных охотников круг их тотемистических идей обычно ограничивался ме-

ственным животным и растительным миром, простыми формами родоплеменной жизни; вот почему их мифология изначально занята тем или иным животным и его особенностями, равно как и происхождением огня, матримониальными правилами, тотемистическими группами, обрядами посвящения и т.д. [2].

Члены родовой группы верили в то, что их предками были полулюди - полу-животные. К. Леви-Стросс в своей книге «Первобытное мышление» пишет, что древние индейцы говорили так: «Мы знаем то, что делают животные, каковы потребности бобра, медведя, лосося и других существ, поскольку некогда люди вступали в брак с ними и приобрели эти знания от своих жен-животных...» [3].

Судя по мелким скульптурным изображениям различных животных на неолитических памятниках, а так же фигурки животных, которые были найдены на территориях, которые ранее населял корейский народ, у корейцев существовали культы таких животных, как тигра, собаки, медведя, кабана и ворона. В числе тотемов также были петух, сойка, лягушка или улитка, дракон и собака. В средневековье были мифологизированы жаба, сороконожка, червь, змея, а также свинья наряду с персонажами, заимствованными из Китая: единорогом-цилинем, птицей-феникс и другими мифическими существами.

Одним из животных, которое признавалось предком рода, был у корейцев медведь. Это можно заметить из мифа о Тангуне – основателе государства Древний Чосон. По сюжету мифа, именно медведь был предком Тангуна, от которого ведут род все корейцы. Его родословная начинается от небесного царя Хвануна, сына бога Хванина. По версии «Забытых деяний трех государств» монаха Ирёна датируется предание XII веком и начинается с рассказа об отце младенца: Владыка Неба Хванин послал своего сына Хвануна на Землю править людскими делами и природными явлениями. Он опустился на вершину горы Тхэбоксан. В то же время в пещере горы Тхэбоксан жили тигр и медведица, которые молились о том, чтобы стать людьми. Тогда Хванун дал им по стебельку полыни по 20 долек чеснока, сказал съесть это и в течение 100 дней избегать солнечного света. Только медведица смогла выдержать такой «пост» и в результате превратилась в человека. У неё долго не было жениха, и она каждый день молилась у алтаря под священным деревом о браке и ребенке. Тогда Хванун решил обернуться человеком и жениться на бывшей медведице. Через некоторое время у них родился сын, которого назвали Тангуном. Тангун построил столицу Пхеньян и стал руководителем клана, назвав его Чосон. Позже он перенес столицу в Асадаль, что на горе Тхэбоксан и правил там 1500 лет, после чего он превратился в горного духа.

Культ медведя был также связан с культом пещеры. Пещера как место зачатия мифического первопредка наделялась магическими свойствами самого медведя, который к этому времени уже представляет собой полузверя-получеловека. Пещера, возможно, была центром поклонения тотемному предку и вымаливания у него всяческих благ. О существовании культа пещер и его связи с медведем говорят и сами корейские историки: «...имеется осно-

вание предполагать, что у Когурё существовал культ медведя. Так, позднее Когурё своего основателя Чумона иногда называли сыном Тангуна, причем его предком, несомненно, считается дух-женщина, который изображен в мифе о Тангуне медведицей, жившей в пещере» [4].

Мифы о медведе-родоначальнике, культурном герое, известны и у народов Сибири – тунгусов, палеоазиатов, ойратов, бурятов. Это можно объяснить тем, что в древности медведь был также тотемным предком этих народов. По-видимому, у корейцев племени, из которого происходила мать Тангуна, медведь тоже выступал в роли тотема-прародителя. В Северной Азии был довольно широко распространён миф о человеке, который мог превращаться в медведя. Существует множество вариантов этого мифа, и в одном из них одну девушку выдали замуж за мужчину, которого она не любила, после чего она превратилась в медведицу.

Профессор Университета имени Ким Ир Сена То Юхо подчеркивает большую роль «медвежьего племени» в этногенезе северокорейских племен. В своей работе он отмечает, что названия племен пуё, емэк и когурё восходят к слову медведь [4].

В мифологии народов Северной Азии был распространён сюжет о свадьбе женщины и медведя [5].

До сих пор корейцы верят в то, что если женщине во время беременности приснится медведь, то это хороший знак, и нужно ждать рождения сына. Такое поверье также было распространено среди народов, населяющих Северо-Восточную Азию. В Китае такого поверья не существовало [5].

Как упоминалось ранее, тигр также был одним из тотемов. Миф о тигре как об основателе клана можно встретить у народов Северной Азии [5]. В мифе тигр берёт себе в жёны женщину из клана. Когда у неё появляются дети, она вынуждена вернуться в свой клан, потому что она больше не могла бы выжить в лесу, постоянно питаясь пищей без соли. В данном мифе, как и в мифах североазиатских племен о медведях, мы можем заметить то, что брак с тигром – это не что-то пугающее или же странное, а обычная практика.

В дальневосточной ментальности тигр почитался как царь зверей и хозяин гор. Корейцы верили, что полосы на лбу у тигра – это иероглиф «ван», что в переводе означает «государь» [6]. В Корею тигра воспринимали как божество, историческим свидетельством этого являются различные названия тигра: «горное божество», «горный господин», «горный государь», «горный дух», «горный герой» [7]. Тигр символизировал силу, властолюбие, суровость, могущество, отвагу и свирепость – качества, характерные воину [8]

Именно поэтому он стал символом военной мощи, стойкости и непобедимости. В Китае воины рисовали голову тигра на щитах; её гравировали на деревянных дверях военных укреплений для устрашения неприятеля. В древние времена, во время сражений воины надевали на себя тигровые шкуры и, стремясь вселить страх в стан противника, они шли навстречу врагу и кричали. Их крики напоминали рёв тигра.

Лошадь считалась хорошим знаком и появлялась во многих мифах и легендах древней Кореи. Особенно почитали белую лошадь.

Впервые лошадь появилась в мифе об основателе государства Силла. Силла было образовано в 57 г. до н.э. и просуществовало до 953 г. н.э. Основателем государства считается Пак Хёккосе. Первое, что стоит отметить – этот миф является одним из древнейших мифов о первопредках родовых фамилий – то есть, Пак Хёккосе – предок рода с фамилией Пак в государстве Силла.

Миф об основателе Силла начинается с собрания старейшин, где они решили найти достойного государя, который мог бы основать царство и править народом. Во время собрания старейшины замечают странный свет, падающий с неба в лес. Далее говорится о факте рождения будущего основателя, причем рождается он из «источавшего свет» яйца, найденного на горе Янсан:

В это время в небе над деревней Янсон сверкнул луч света, похожий на блеск молнии, и опустился над лесом близ колодца Начжон. Старейшины поднялись на холм к колодцу и увидели белую лошадь, которая тут же зарыдала и ускакала в небо. На том месте, где была белая лошадь, лежало огромное яйцо [9].

В мифе о Пак Хёккосе говорится и о его будущей супруге: согласно мифу, девочка родилась в тот же день и тоже близ колодца, но другой в деревне – Сарянни. Она родилась из бока дракона, который, как и лошадь, спустился с неба и после рождения девочки улетел на небо. Вместо рта у неё был куриный клюв, который отвалился после омовения младенца в водах реки. Её называли именем колодца – Арён. В возрасте тринадцати лет они начали править страной [9].

Разобрав данный миф, можно выявить некоторые особенности. В этом мифе, и не только, белая лошадь появляется у колодца, что говорит о том, что она связана с водой [10]. Связь коня и воды встречается в мифологии народов Южной и Юго-Западной Азии, что может быть отголоском того, что первоначальным элементом в религии этих народов была вода – мировой океан, из которого произошло всё живое. Кроме того, иероглиф «лошадь» можно встретить во многих названиях рек и гор.

Белая лошадь в данном мифе говорит о том, что в Корее сильны тотемные традиции. Данное животное представлялось древним племенам матерью-прародительницей – лошадь рождает яйцо с будущим правителем [10]. У других народов также существовал культ лошади в качестве богини-матери, например, у греков, кельтов и германских племен.

Как известно, Корея испытала на себе влияние Китая. В мифологии древних китайцев первоэлементом было небо: считалось, что небо было создателем всего живого на земле. Источником «небесных коней», т.е. коней, спускающихся с неба, может быть именно влияние китайской мифологии. Лошадей, спускающихся с неба можно встретить в мифологии и других народов Центральной Азии.

Государь в корейских мифах, как правило, появляется от союза Неба и Земли, – то есть, от Хозяина Неба и Хозяйки Земли или Воды. В данном мифе она появляется рядом с водой, и оставляет яйцо с будущим правителем. Следовательно, можно предположить, что луч света с неба выступает как небесный символ, а белая лошадь как Хозяйка Воды, то есть, в данном мифе мы видим союз Неба и Земли. Кроме всего вышперечисленного, мы можем отметить появление других тотемов: дракон являлся тотемом некоторых древнекорейских племён.

Также мы можем утверждать, что белая лошадь была жертвенным животным – в древности её приносили в жертву божествам гор и рек. Кроме того, её кровью скрепляли племенные союзы:

Посему теперь, заколов белую лошадь, произнесли клятву [о союзе]. Сначала вознесли молитвы духам неба и земли, а также духам рек и гор, а потом обмазали губы кровью [жертвенной лошади<...> После совершения обряда жертвенное мясо закопали к северу от места жертвоприношений, а грамоту водворили в храм наших предков [11].

Также, белую лошадь было принято преподносить в качестве подарка государям, как символ уважения:

[Ван] направил чанса Ко Ика ко [двору] Цзинь, чтобы вручить послание и преподнести гнедую и белую лошадь. [Цзиньский правитель] Ань-ди присвоил вану титул вана Когурё и князя Лоланского округа [12].

<...> прибыл суксинский посол и преподнес [вану] шубу из лисы красноватого оттенка, а также белого сокола и белую лошадь. Ван устроил в его честь пир и затем проводил его. В одиннадцатом месяце ван вернулся из Пуё. Ван поручил Сусону вести все военные и государственные дела [13].

Из всего вышесказанного можно сделать вывод, что тотемизм был достаточно распространён в Азии, и многие сюжеты тотемистических мифов схожи между собой не только у соседей корейского народа, но и среди других народов. В тотемистических мифах появление определённых персонажей символично, что также прослеживается и в других мифах, где имеется тот персонаж. В данной статье затрагивалась тема символизма животных в корейской мифологии, однако стоит помнить, что тотемом могли быть не только животные, но и растения, явления природы, вымышленные существа и др. Понимание символизма животных, которые появляются в корейских мифах, очень важно для освоения и понимания культуры корейского народа, а значит, и самого корейского языка, так как язык и культура имеют неразрывную связь.

Литература

1. Философия: Энциклопедический словарь / под ред. А.А. Ивина. М.: Гардарики, 2004. 1072 с. Режим доступа: <http://textarchive.ru/c-2003033-p100.html>.
2. Токарев С.А. Ранние формы религии. М.: Политиздат, 1990. 622 с.: ил.
3. Леви-Стросс К. Первобытное мышление. / пер., вступ. ст. и прим. А. Б. Островского. М.: Республика, 1999. 384 с.: ил. (Мыслители XX в.).

4. Тихонов В.М., Кан Мангиль. История Кореи в 2 т. / Т. 1: С древнейших времен до 1904 г. М.: Наталис, 2011. 533 с.
5. То Юхо По поводу некоторых впервые опубликованных материалов, относящихся к истории Кореи каменного века. [Б.м.]: Историческая наука, 1955. № 1. 161 с.
6. Grayson J.H. Myths and Legends from Korea. *An Annotated Compendium of Ancient Modern Materials*. Richmond: Curson Press, 2001. 454 p.
7. Малявин В.В. Китайская цивилизация. М.: Изд-во «Астрель», 2000. 341 с.
8. Конрад Н.И. Неопубликованные работы и письма. М., 1996. С. 106
9. Паукер Е.О. Корея. *Бесплатное приложение к журналу «Живописное Обозрение»*. СПб.: АО «Слово», 1904. 109 с.
10. 김보영한권으로읽는이야기한국사. 서울특별시: 아나템북스, 2004. 482 쪽. Ким Боён Рассказы корейской истории, собранные в одной книге. Сеул: Анитэм букс, 2004. 482 с.
11. Чудесная жемчужина. Рассказы о необычном. Корейские предания и сказки. Золотой фонд корейской литературы. Пер. А.В. Соловьёв, А.Ф. Троцевич, Л.Р. Концевич. СПб: Гиперион, 2014. Т.8. 389 с.
12. Ким Бусик Самгук саги. Летописи Силла. Издание текста, перевод, вступит, статья и коммент. М.Н. Пака. М: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2001. 384, VI, 202, VIII. (Памятники литературы народов Востока. Тексты. Большая серия. I, 1).
13. Ким Бусик Самгук саги. Исторические записи трех государств: В 3 т. Т. 2: Летописи Когурё, Летописи Пэкче. Хронологические таблицы. Изд. текста, пер., вступит, ст. и комментари М.Н. Пака. М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 1995. 768 с.

Автор публикации

Гаврилова Анастасия Сергеевна, студент магистратуры Казанского (Приволжского) федерального университета, г. Казань, Россия.

ANIMAL SYMBOLISM IN KOREAN TOTAMISTIC MYTHS

Gavrilova A.S.

cis.korean@gmail.com

Kazan (Volga) Federal University

Abstract. Mythology had a great influence on the life and culture of Koreans. The ceremony of commemoration of ancestors, memorial plates - all this originates from the ancient ideas about the three souls, and the ceremony is still preserved. Until now, children are learning myths in school. Furthermore, we can hear some proverbs and sayings, which are the traces of mythology. The myths about the founders of states are the beginning and the base of the history of Korea called “The Historical Records of the Three Kingdoms” (삼국사기, “SamgukSagi”, Kim Busik, 1145), which is the main written source that helps in studying the history of Korea.

This article discusses the main symbols of animals that appear in totemic Korean myths that we may read about while learning the Korean language and culture. The concept of mythology, the process of the formation of ancient Korean myths, and such an ancient religion as totemism are considered. This article also analyzed the myths of the peoples of Asia, as a result of which a connection between the myths of the Korean people and other peoples who inhabited Asia in ancient times was revealed.

Keywords: Korea, mythology, totemism, symbolism, animals, ancient time, Asia.

For citation: Gavrilova A.S. Animal symbolism in Korean totamistic myths. *Kazan Bulletin of Young Scientists*. 2019. Vol. 3. No. 1 (9). Pp. 73–80.

Acknowledgements: This work was supported by Seed Program for Korean Studies through the Ministry of Education of Republic of Korea and Korean Studies Promotion Service of The Academy of Korean Studies (AKS-2016-INC-2230003); We express our gratitude to the Center of Korean Studies at KFU and to the scientific journal *Kazan Bulletin of Young Scientists* for the opportunity to publish in the journal.

References

1. *Filosofiya: Entsiklopedicheskiy slovar' / pod red. A.A. Ivina. M.: Gardariki, 2004. 1072 s. Rezhim dostupa: <http://textarchive.ru/c-2003033-p100.html>.*
2. Tokarev S.A. *Ranniye formy religii. M.: Politizdat, 1990. 622 s.: il.*
3. Levi-Stross K. *Pervobytnoye myshleniye. / per., vstup. st. i prim. A. B. Ostrovskogo. M.: Respublika, 1999. 384 s.: il. (Mysliteli XX v.).*
4. Tikhonov V.M., *Kan Mangil'. Istoriya Korei v 2 t. / T. 1: S drevneyshikh vremen do 1904 g. M.: Natalis, 2011. 533 s.*
5. *To YUKho Po povodu nekotorykh vpervye opublikovannykh materialov, odnosyashchikhsya k istorii Korei kamennogo veka. [B.m.]: Istoricheskaya nauka, 1955. № 1. 161 s.*
6. Grayson J.H. *Myths and Legends from Korea. An Annotated Compendium of Ancient Modern Materials. Richmond: Curson Press, 2001. 454 p.*
7. Malyavin V.V. *Kitayskaya tsivilizatsiya. M.: Izd-vo «Astrel'», 2000. 341 s.*
8. Konrad N.I. *Neopublikovannyye raboty i pis'ma. M., 1996. S. 106*
9. Pauker E.O. *Koreya. Besplatnoye prilozheniye k zhurnalu «ZHivopisnoye Obozreniye». SPb.: AO «Slovo», 1904. 109 s.*
10. 김보영한권으로읽는이야기한국사. 서울특별시: 아니템북스, 2004. 482 쪽. Kim Boyŕn *Rasskazy koreyskoy istorii, sobrannyye v odnoy knige. Seul: Anit'em buks, 2004. 482 s.*
11. *CHudesnaya zhemchuzhina. Rasskazy o neobychnom. Koreyskiye pre-daniya i skazki. Zolotoy fond koreyskoy literatury. Per. A.V. Solov'v, A.F. Trotsevich, L.R. Kontsevich. SPb: Giperrion, 2014. T.8. 389 s.*
12. Kim Busik *Samguk sagi. Letopisi Silla. Izdaniye teksta, perevod, vstupit, stat'ya i komment. M.N. Paka. M: Izdatel'skaya firma «Vostochnaya literatura» RAN, 2001. 384, VI, 202, VIII. (Pamyatniki literatury narodov Vostoka. Teksty. Bol'shaya seriya. I, 1).*
13. Kim Busik *Samguk sagi. Istoricheskiye zapisi trekh gosudarstv: V 3 t. T. 2: LetopisiKogurŕ, Letopisi Pekche. KHronologicheskiye tablitsy. Izd. teksta, per., vstupit, st. i kommentarii M.N. Paka. M.: Izdatel'skaya firma «Vostochnaya literatura» RAN, 1995. 768 s.*

Author of publication

Gavrilova Anastasia Sergeevna, master's graduate student of Kazan Federal University, Kazan, Russia.

Дата поступления статьи 03.12.2018